

Триумф в трех столицах

Зарубежные гастроли МХАТа

ЛОНДОН
ПАРИЖ
ВАРШАВА

Недавно из двухмесячной гастрольной поездки по Англии, Франции и Польше возвратился на Родину Московский Художественный академический театр. Наш корреспондент беседовал с группой деятелей МХАТа, которые поделились своими впечатлениями об этой поездке.

ВСЕ мы очень волновались перед тем, как отправиться на эти ответственные гастроли. Как встретят нас английские зрители? Поймут ли они наши спектакли? Не помешает ли им незнание языка? Ведь это первый визит русского драматического театра в Лондон.

Эти и многие другие вопросы беспокоили и тревожили нас. И вот наступил день премьеры. 15 мая на сцене лондонского театра «Сэдлерс Уэллс» мы показывали первую из трех привезенных в Англию пьес Чехова — «Вишневый сад».

С этого дня и до самого конца успеха, который местные газеты называли выдающимся, сопутствовал всем спектаклям театра. За месяц, проведенный в Англии, мы показали около сорока спектаклей. Три пьесы Чехова — «Дядя Ваня», «Вишневый сад», «Три сестры», а также пьеса драматурга Рахманова «Беспокойная старость» проходили при переполненном зале и заканчивались долго не смолкавшими овациями.

По общему мнению, приезд МХАТа явился крупным вкладом в дело развития культурных связей между Советским Союзом и Англией.

Многие деятели театрального мира Англии, которые раньше скептически относились к советскому театру, основываясь на неверных сведениях о нем, посмотрев спектакли МХАТа, в корне изменили свое мнение. Ведущие английские актеры и режиссеры в беседах со своими советскими коллегами говорили, что визит Художественного театра в Лондон окажет теперь значительное влияние на развитие английского театра.

Художественная интерпретация МХАТом пьес Чехова произвела сильное впечатление на английских зрителей. Присутствуя на наших спектаклях, они забывали, что сидят в креслах и смотрят на сцену.

Казалось, что публика живет и переживает вместе с чеховскими героями. Побывавший на одном из спектаклей театра Чарли Чаплин поздравил советских артистов с большим творческим успехом. Чаплин сказал, что, посмотрев спектакль МХАТа, он «впервые почувствовал и понял чеховскую поэзию». А газета «Санди таймс» писала, что постановка «Вишневый сад» «заставляет нас задуматься над тем, знали ли мы в действительности Чехова».

Помимо официального признания на страницах печати, руководство театра и наши артисты получали множество писем от простых англичан с выражениями симпатии и благодарности.

Советские артисты во время пребывания в Лондоне широко ознакомились с культурной жизнью и театральным искусством Англии. Мхатовцы встречались с виднейшими представителями английской драматической сцены — Лоуренсом Оливье, Вильямом Ли, Питером Вруком, Полом Скоффилдом, Ральфом Ричардсоном, Пегги Эшкрофт и другими.

В Англии имеется много первоклассных актеров и режиссеров, но настоящих условий для их творчества часто нет. Об этом мы слышали на различных встречах, приемах, в многочисленных беседах. Не раз наши собеседники говорили, что отныне их заветной мечтой будет поездка в Советский Союз для детального ознакомления с работой наших театров, с системой обучения молодых артистов, с творческим методом советских актеров и режиссеров. Им хочется испытывать все увиденное у себя на родине.

О поездке в Москву мечтали и негритянские актеры — участники спектакля «Мясо тигра», с которыми у нас была очень интересная встреча. Пьеса «Мясо дья-

вола», написанная молодым негритянским драматургом Варри Рекордом, рассказывает о жизни негров острова Ямайка. После спектакля между советскими и негритянскими актерами завязались беседы, а потом стихийно возник импровизированный концерт.

Много внимания уделил нашему театру в Лондоне Союз английских актеров, руководство которого впервые в истории союза организовало прием в честь иностранного творческого коллектива.

НАШИ гастроли в Англии закончились 14 июня. Театр ждали парикане. И вот 18 июня в Париже, в «Театре наций», мы начали показ своих спектаклей.

Театральный подъезд был заставлен огромным красным ковром, на главной лестнице здания театра, блестя позолотой лат и шпалом, встали почетный караул Национальной гвардии. На первый спектакль собрались виднейшие представители театрального мира Франции, деятели искусства, культуры, науки. Как и в Лондоне, мы начали гастроли пьесой А. П. Чехова «Вишневый сад». По окончании этого спектакля участникам была устроена дружная овация.

Все французские газеты уделяли большое внимание спектаклям МХАТа. Они дали высокую оценку постановкам, слаженности актерского ансамбля, мастерству исполнителей.

В Париже, как и в Лондоне, советские артисты также много встречались с деятелями сценического искусства. Некоторые из нас побывали в гостях у своих коллег в театре «Комеди Франсез». В театре «Монпарнас» мы смотрели спектакль «Дневник Анны Франк», а в театре «Антуана» — пьесу Артура Миллера «Вид с моста». Эти два спектакля отличаются от остальных, виденных нами в Париже, серьезностью содержания и хорошим актерским ансамблем. Спектакль «Вид с моста» ставил английский режиссер Питер Врук. Он знаком москвичам как постановщик спектакля «Гамлет», который показывался в нашей столице.

ТРЕТЬИМ и последним пунктом наших гастролей была Варшава. Здесь мы пробыли немногим больше недели и показывали за это время девять спектаклей, в том числе один спектакль для польских актеров, съехавшихся для этого со всех концов страны.

Очень интересными и содержательными были беседы и дискуссии с польскими актерами и режиссерами, в результате которых мы могли отметить известное сближение взглядов на развитие театрального искусства обеих стран. Мы стремились преодолеть неправильные представления некоторых польских театральных деятелей в отношении Художественного театра и советского сценического искусства. И нам было очень приятно, когда польские критики называли МХАТ театром, уделяющим главное внимание раскрытию внутреннего содержания человека, театром подлинно новаторским.

Трудно переоценить роль театра в развитии культурных связей между народами. В этом мы еще раз убедились во время гастрольной поездки по Европе.

25 июл 1958

МОСКОВСКИЙ РАБОЧИЙ КЛАСС